



PANDA

instrukcja do produktu o numerze katalogowym:
327529

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl
tel. +48 22 744 20 50

Zapoznaj się z instrukcją. Zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do oświetlenia dekoracyjnego. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Używać wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do użycia zapoznaj się z instrukcją. Schemat użycia: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem naładuj lampkę. Do zestawu dołączony jest kabel USB. Brak ładowarki w zestawie. Zalecana ładowarka 5V DC 1A.

CECHY FUNKCJONALNE

Lampka dekoracyjna sterowana dotykowo. Posiada 3 poziomy świecenia, jak również timer wyłączający lampkę po 30 minutach. Czas świecenia na jednym ładowaniu wynosi około 6 godzin, w zależności od mocy świecenia. Czas ładowania około 3 godziny. Minimalna ilość cykli ładowania: 800 razy. Użyty akumulator: 18650 Li-ion; 1200 mAh; 3,7V. Długość kabla USB: 1 metr.

SPOSÓB DZIAŁANIA

Ustaw przełącznik na pozycji „ON”, aby włączyć światło. Lekko stukając w lampkę zmieniasz moc świecenia. Przełączając na pozycję „30” włączysz wyłącznik czasowy, który wyłączy lampkę po 30 minutach. Ustaw przełącznik na „OFF” żeby wyłączyć lampkę. Podczas ładowania dioda obok gniazda ładowa-

nia świeci na czerwono.

Dioda zmieni kolor na zielony, gdy lampka będzie naładowana.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób zasilac wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady poopakowaniowe. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucić łącznie z innymi odpadami pod karą grzywny. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Wyroby tak oznakowane wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów

zbierania/odbioru udzielają władze lokalne, firmy utylizacyjne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Każde gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w łańcuchu odzyskiwania ponownego surowców wtórnych, co za tym idzie recyklingu zużytego sprzętu. Odpowiednie zachowanie kształtuje odpowiednie postawy dla zachowania wspólnego dobra jakim jest środowisko naturalne. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej.

BEZPIECZEŃSTWO

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Produkt ładuj wyłącznie przy użyciu kabla dostarczonego wraz z urządzeniem lub o parametrach wskazanych przez producenta na opakowaniu. Brak ładowarki w zestawie. Zalecana ładowarka 5V DC 1A. Nie zostawiać produktu bez nadzoru w trakcie ładowania. Nie używać

podczas ładowania. Po skończonym ładowaniu odłączyć ładowarkę. Czas ładowania około 3 godziny. Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania porażu, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

Nie dokonuj żadnych modyfikacji produktu. Skutkuje to utratą gwarancji i powoduje potencjalne ryzyko utraty zdrowia, np. porażenia prądem.

GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje zgodnie z obowiązującymi przepisami, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Warunkiem zastosowania gwarancji jest zainstalowanie, używanie i utrzymywanie produktu zgodnie z zaleceniami zapisanymi w instrukcji obsługi. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i jest liczony od daty zakupu produktu. Uszkodzenia mechaniczne niezależnie od producenta/dostawcy (takie jak np. rozdarcia, obtarcia, rozcięcia, pęknięcia czy inne powstałe na skutek np. upadku czy uderzenia) nie podlegają gwarancji.

- CZ - URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro dekorativní osvětlení. Nevhodné pro osvětlení místnosti. Použijte jej interiéru.

MONTÁŽ

Před použitím si přečtěte pokyny. Schéma použít: viz obrázky. Před prvním použitím lampu nabijte. Sada obsahuje 5V DC kabel. Bez nabíječky. Doporučená nabíječka 5V DC 1A.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Dotykově ovládaná dekorativní lampa. Má 3 úrovně osvětlení a také časovač, který světlo vypne po 30 minutách. Doba svícení na jedno nabití je přibližně 6 hodin v závislosti na světelném výkonu. Doba nabíjení přibližně 3 hodiny. Minimální počet nabíjecích cyklů: 800krát. Použitá baterie: 18650 Li-ion; 1200 mAh; 3,7 V. Délka USB kabelu: 1 metr.

REŽIM AKCE

Otočte spínač do polohy "ON" pro zapnutí světla. Lehkým poklepáním na lampu měníte intenzitu světla. Přepnutím do polohy „30“ aktivujete časovač vchnutí, který lampu po 30 minutách vypne. Chcete-li světlo vypnout, nastavte spínač do polohy OFF. Během nabíjení svítí LED vedle nabíjecího portu červeně. LED se rozsvítí zeleně, když je lampa nabitá.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádějte s odpojením napájení poté, co produkt vychladne. Čistěte pouze jemnými a suchými látkami. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Produkt se může zahřát na zvýšenou teplotu. Napájejte výrobek pouze jmenovitým napětím nebo specifikovaným rozsahem napětí. Je nepřipustné používat poškozený nebo nekompletní výrobek. Provoz produktu může být narušen v oblasti silného elektromagnetického rušení.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebeného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokoutu. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utištěny, ničeny. Dbej o čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulátory je nutné pojmát jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulátory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodeji, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Vyšše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorem daného výrobku.

BEZPEČNOSTNÍ

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávějte je malým dětem na hraní, protože by mohly ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Udržujte zařízení, všechny jeho části a příslušenství mimo dosah malých dětí. Výrobek nabíjejte pouze pomocí kabelu dodávaného se zařízením nebo s parametry uvedenými výrobcem na obalu. Bez nabíječky. Doporučená nabíječka 5V DC 1A. Během nabíjení nenechávejte produkt bez dozoru. Při nabíjení nepoužívejte. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku. Doba nabíjení přibližně 3 hodiny. Nedodržení doporučení této příručky může mít za následek například požár, popálení, úraz elektrickým proudem, fyzická zranění a další materiální i nemateriální škody. Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. Zruší se tím platnost záruky a může dojít k riziku úrazu elektrickým proudem.

ZÁRUKA

Záruka je platná v souladu s platnými předpisy za předpokladu předložení dokladu o koupi. Záruka je podmíněna instalací, používáním a údržbou výrobku v souladu s poživy v uživatelské příručce. Záruční doba je 24 měsíců od data nákupu. Mechanické poškození mimo kontrolu výrobce/dodavatele (jako jsou trhliny, oděry, řezné rány, praskliny nebo jiné poškození způsobené pádem nebo nárazem) není kryto zárukou.

- DE -

ZWECK / ANWENDUNG

Das Produkt ist für dekorative Beleuchtung bestimmt. Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Im Innenbereich verwenden.

INSTALLATION

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung. Nutzungsdiagramm: siehe Abbildungen. Laden Sie die Lampe vor dem ersten Gebrauch auf. Im Set ist ein USB-Kabel enthalten. Kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Empfohlenes Ladegerät 5V DC 1A.

FUNKTIONSMERKMALE

Berührungsgesteuerte Dekorationslampe. Es verfügt über 3 Beleuchtungsstufen sowie einen Timer, der das Licht nach 30 Minuten ausschaltet. Die Leuchtdauer mit einer Akkuladung beträgt je nach Lichteistung ca. 6 Stunden. Ladezeit ca. 3 Stunden. Mindestanzahl Ladezyklen: 800 Mal. Verwendete Batterie: 18650 Li-Ionen; 1200 mAh; 3,7 V. Länge des USB-Kabels: 1 Meter.

WIRKUNGSWEISE

Drehen Sie den Schalter auf „ON“, um das Licht einzuschalten. Durch leichtes Antippen der Lampe verändern Sie die Lichtintensität. Durch das Umschalten auf die Position „30“ aktivieren Sie einen Sleep-Timer, der die Lampe nach 30 Minuten ausschaltet. Stellen Sie den Schalter auf OFF, um das Licht auszuschalten. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED neben dem Ladeanschluss rot. Die LED leuchtet grün, wenn die Lampe aufgeladen ist.

BEDIENUNGSEMPFEHLUNGEN / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Textilien reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erhitzen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden. Im Bereich starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Funktionsstörungen des Produkts kommen.

UMWELTSCHUTZ *

Wir empfehlen die Trennung von Verpackungsmüll. Die Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in den normalen Müll geworfen werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form der Verarbeitung, insbesondere Rückgewinnung, Recycling und/oder Entsorgung. Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus sollten als getrennter Abfall behandelt und in einem separaten Behälter entsorgt werden. Gebrauchte Batterien oder Akkus sollten Sie bei

einer Sammelstelle für Altbatterien und Akkus abgeben. Informationen zu Sammel-/Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler für diese Art von Geräten. Auch abgenutzte Geräte können an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn ein neues Produkt in einer Menge gekauft wird, die nicht größer ist als die Menge neu gekaufter Geräte desselben Typs. Die vorstehenden Regelungen gelten für den Bereich der Europäischen Union. Für andere Länder gelten die im jeweiligen Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wir empfehlen Ihnen, den Händler unseres Produkts in Ihrer Nähe zu kontaktieren.

SICHERHEIT

Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Bewahren Sie das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

Laden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Kabel oder mit dem vom Hersteller auf der Verpackung angegebenen Parametern auf. Kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Empfohlenes 5V DC 1A Ladegerät. Lassen Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Nicht während des Ladevorgangs verwenden. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät. Ladezeit ca. 3 Stunden. Die Nichtbeachtung der Empfehlungen dieses Handbuchs kann beispielsweise zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor. Dies führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu Gesundheitsrisiken, wie z. B. Stromschlägen, führen.

GARANTIE

Die Garantie gilt gemäß den geltenden Bestimmungen und nur bei Vorlage des Kaufbelegs. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Mechanische Schäden, die außerhalb der Kontrolle des Herstellers/Lieferanten liegen (wie Risse, Abschürfungen, Schnitte, Brüche oder andere durch Sturz oder Aufprall verursachte Schäden), sind von der Garantie ausgeschlossen.

- EE -

LEADMÄRK / KASUTUS

Toode on mõeldud dekoratiivvalgustuseks. Ei sobi ruumi valgustamiseks. Kasutage siseruumides.

PAIGALDAMINE

Palun lugege enne kasutamist läbi. Kasutuskeem: vaata jooniseid. Laadige lamp enne esimest kasutamist. Komplekt kuulub USB kaabel. Laadijat kaasas ei ole. Soovitatav laadija 5V DC 1A.

FUNKTSIONAALSED OMADUSED

Puuetundlikult juhitud dekoratiivlamp. Sellel on 3 valgustustaset ja taimer, mis lülitab valguse välja 30 minuti pärast. Valgustusaeg ühe laadimisega on olenevalt valgusvõimsusest ligikaudu 6 tundi. Laadimisaeg umbes 3 tundi. Minimaalne laadimiskiirte arv: 800 korda. Kasutatud aku: 18650 Li-ion; 1200 mAh; 3,7 V. USB-kaabli pikkus: 1 meetri.

KASUTAMISE MEETOD

Valguse sisselülitamiseks seadke lüliti asendisse "ON". Lambile kergelt koputades muudate valguse intensiivsust. Asendisse "30" lülitades aktiveerite taimer, mis lülitab valguse välja 30 minuti pärast. Valguse väljalülitamiseks seadke lüliti asendisse "OFF". Laadimise ajal põleb laadimispea kõrval olev LED-tuli punaselt. Diod muutub roheliseks, kui valgus on laetud.

KASUTUSOOVITUSED / HOOLDUS

Pärast toote jahtumist tehke hooldust, kui toide on välja lülitatud. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toide toodet ainult nimpingega või määratud pingevahemikuga. Kahjustatud või mittekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu. Tugevate elektromagnetiliste häirete korral võib toode töö olla häiritud.

KESKKONNKAITSE *

Soovitamise pakendijäätmed sorteerida. Märgistus viitab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikulise kogumise vajadusele. Selliselt märgistatud tooteid ei tohi travhiga visata tavaprügi hulka koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlussevõttu ja/või kõrvaldamist. Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Kasutatud patareid ja/või akud tuleb käidelda eraldi jäätmena ja panna eraldi konteinerisse. Kasutatud patareid või akud tuleb üle anda vanapatareide ja akude kogumisk- /kogumispunkti. Teavet kogumisk- /kogumispunkti kohta saate oma kohalikul omavalitsuselt või seda tüüpi seadmete edasimüüjalt. Amortiseerunud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhu, kui uut toodet ostetakse koguses, mis ei ole suurem kui sama tüüpi uute seadmete kogus. Üldtoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu territooriumil. Teiste riikide puhul toodetakse kõnealusel riigil kehtivad õigusnormid. Soovitamise võtta ühendust meie toote edasimüüjaga oma piirkonnas.

TURVALISUS

Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Hoidke seadet, kõiki selle osi ja tarvikuid väikelastele kättesaamatus kohas. Laadige toodet ainult seadmega kaasas oleva kaabli abil või tootja poolt pakendil märgitud parameetritega.

Laadijat kaasas pole. Soovitatav 5V DC 1A laadija. Ärge jätke toodet laadimise ajal järelevalveta. Ärge kasutage laadimise ajal.

Pärast laadimise lõpetamist ühendage laadija lahti. Laadimisaeg umbes 3 tundi. Selle juhendi soovitusete eiramine võib põhjustada näiteks tulekahju, põletusi, elektrilöögi, kehvasti ja muud materiaalseid ja mittemateriaalseid kahjusid.

Ärge tehke tootele meingeid muudatusi. See tühistab garantii ja kujutab endast potentsiaalset terviseriski, näiteks elektrilöögi ohtu.

GARANTII

Garantiit kehtib vastavalt kehtivatele eeskirjadele, kui esitatakse ostutõend. Garantiit sõltub toote paigaldamisest, kasutamisest ja hooldamisest vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele. Garantiiperiood on 24 kuud alates ostukuupäevast. Tootja/tarnija kontrolli all väljas olevad mehaanilised kahjustused (näiteks rebendid, hõõrdumised, lõiked, praod või muud kukkumised või löögist tingitud kahjustused) ei

kuulu garantii alla.

- FI -

TARKOITUS / SOVELLUS

Toote on tarkoitettu koristevalaistukseen. Ei sovelly huoneen valaistukseen. Käytä sisätiloissa.

ASENNU

Lue ohjeet ennen käyttöä. Käyttökaavio: katso kuvat. Lataa lampu ennen ensimmäistä käyttöä. Sarja sisältää USB-kaapelin. Ei laturia mukana. Suorita laturi 5V DC 1A.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

Kosketusohjattu koristevalaisin. Siinä on 3 valaistusasetusta sekä ajastin, joka sammuttaa valon 30 minuutin kuluttua. Valaistusajalla yhdellä latauksella on noin 6 tuntia valotehoista riippuen. Latausaika noin 3 tuntia. Latauskertojen vähimmäismäärä: 800 kertaa. Käytetty akku: 18650 Li-ion; 1200 mAh; 3,7V. USB-kaapelin pituus: 1 metri.

TOIMINTATAPA

Kytke valo päälle kääntämällä kytkin asentoon "ON". Napauttamalla keveysi lampun muutua valon voimakkuutta. Vaihtamalla "30"-asentoon aktivoit uniajastimen, joka sammuttaa lampun 30 minuutin kuluttua. Sammuta valo asettamalla kytkin asentoon OFF. Latauksen aikana latausportin viressä oleva LED palaa punaisena. LED muuttuu vihreäksi, kun lampu on ladattu.

KÄYTTÖSUOITUKSET / HUOLTO

Suurita huolto katkaistuna, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa pääsy ilmaan. Tuote voi kuumetua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain nimellissännit-teellä tai määrityksellä jännitealueella. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta. Tuotteen toiminta voi häiriintyä voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden alueella.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Suosittellemme pakkausjätteen lajittelua. Merkintä ilmaisee sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoivan keräyksen tarpeen. Tällä tavalla merkittyjä tuotteita ei saa sakkoin uhalta heittää tavalliseen roskikseen muiden jätteiden mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä käsittelyä, erityisesti hyödyntämistä, kierrätystä ja/tai hävittämistä. Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Käytetyt paristot ja/tai akut tulevat käsitellä erillisellä jätteenä ja sijoittaa yksittäiseen säiliöön. Käytetyt paristot tai akut tulevat toimittaa käytettyjen paristojen ja akkujen keräys-/keräyspisteeseen. Tietoa keräys-/keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai tämätynnyppisten laitteiden jälleenmyyjältä. Myös kuluneet laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uutta tuotetta ostetaan enintään samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrää. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionin alueella. Muihin maihin sovelletaan kyseisessä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteenme jälleenmyyjään alueellasi.

TURVALISUUS

Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitteita. Pidä laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet poissa pienten lasten ulottuvilta. Lataa tuote vain laitteen mukana toimitetulla kaapelilla tai valmistajan pakkauksessa ilmoittamilla parametreilla. Ei laturia mukana. Suositella 5V DC 1A laturi. Älä jätä tuotetta ilman valvontaa latauksen aikana.

Älä käytä latauksen aikana. Kun lataus on valmis, irrota laturi. Latausaika noin 3 tuntia.

Tämän oppaan suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. Älä tee tuotteeseen mitään muutoksia. Tämä mitoitói takuun ja aiheuttaa mahdollisen terveysrisikin, kuten sähköiskun.

TAKUU

Takuu on voimassa sovellettavien määräysten mukaisesti, kunhan ostokuitti esitetään. Takuu edellyttää tuotteen asentamista, käyttöä ja huoltoa käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Takuuaika on 24 kuukautta ostopäivästä. Valmistajan/toimitajan hallinnan ulkopuolella olevat mekaaniset vauriot (kuten repeämät, hankaumat, villot, halkeamat tai muut puutomaamisesta tai iskusta johtuvat vauriot) eivät kuulu takuun piiriin.

-GB-

INTENDED USE / APPLICATION

The product is intended for decorative lighting. Not suitable for room lighting. Use indoors.

MOUNTING

Please read the instructions before use. Usage diagram: see illustrations. Charge the lamp before first use. The set includes a USB cable. No charger included. Recommended charger 5V DC 1A.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Touch-controlled decorative lamp. It has 3 lighting levels, as well as a timer that turns the lamp off after 30 minutes. Lighting time on one charge is about 6 hours, depending on the lighting power. Charging time about 3 hours. Minimum number of charging cycles: 800 times. Battery used: 18650 Li-ion; 1200 mAh; 3.7V. USB cable length: 1 meter.

MODE OF ACTION

Set the switch to the "ON" position to turn on the light. Lightly tapping the lamp changes the light intensity. Switching to the "30" position will turn on the timer, which will turn the lamp off after 30 minutes. Set the switch to OFF to turn the lamp off. During charging, the diode next to the charging socket lights red. The diode will turn green when the light is charged.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Perform maintenance with the power disconnected after the product has cooled down. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Do not cover the product. Ensure free access to air. The product may heat up to an elevated temperature. Power the product only with the rated voltage or the specified voltage range. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. Product operation may be disrupted in the area of strong electromagnetic interference.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/accumulators.

Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

SECURITY

The device and its accessories are not toys. Do not let small children play with them, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.

Charge the product only using the cable supplied with the device or with the parameters indicated by the manufacturer on the packaging.

No charger included. Recommended charger 5V DC 1A. Do not leave the product unattended while charging. Do not use while charging. Unplug the charger after charging. Charging time approximately 3 hours.

Failure to follow the instructions in this manual may result in, for example, fire, burns, electric shock, physical injury and other material and non-material damage.

Do not make any modifications to the product. This will void the warranty and pose a potential health risk, such as electric shock.

WARRANTY

The warranty is valid in accordance with applicable regulations, provided proof of purchase is presented. The warranty is conditional upon installation, use, and maintenance of the product in accordance with the instructions in the user manual. The warranty period is 24 months from the date of purchase. Mechanical damage beyond the manufacturer's/supplier's control (such as tears, abrasions, cuts, cracks, or other damage caused by a fall or impact) is not covered by the warranty.

-HR-

NAMJENA / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za dekorativnu rasvjetu. Nije prikladno za sobnu rasvjetu. Koristiti u zatvorenom prostoru.

Montaža

Prije uporabe pročitajte upute. Dijagram uporabe: vidi ilustracije. Napunite lampu prije prve uporabe. Set uključuje USB kabel. Nije uključen punjač. Preporučeni punjač 5V DC 1A.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Dekorativna lampa na dodir. Ima 3 razine osvjetljenja, kao i tajmer koji gasi svjetlo nakon 30 minuta. Vrijeme osvjetljenja s jednim punjenjem je otprilike 6 sati, ovisno o snazi svjetla. Vrijeme punjenja približno 3 sata. Minimalni broj ciklusa punjenja: 800 puta. Baterija koja se koristi: 18650 Li-ion; 1200mAh; 3,7 V. Duljina USB kabela: 1 metar.

NAČIN DJELOVANJA

Otkrenite prekidač na "ON" za uključivanje svjetla. Laganim dodirom lampe mijenjaite intenzitet svjetla. Prebacivanjem u položaj "30" aktivirat ćete sleep timer koji će ugasiti lampu nakon 30 minuta. Postavite prekidač na OFF kako biste ugasilí svjetlo. Dok se puni, LED pored priključka za punjenje svijetli crveno. LED će svijetliti zeleno kada se lampa napuni.

PREPORUKE ZA RAD / ODRŽAVANJE

Izvršite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s

osetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo s nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. Rad proizvoda može biti poremecen u području jakih elektromagnetskih smetnji.

ZAŠTITA OKOLIŠA *

Preporučujemo odvajanje ambalažnog otpada. Oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovakvo označeni proizvodi, pod prijetnjom novčane kazne, ne smiju se bacati u obično smeće zajedno s ostalim otpadom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Brite o čistoći i okolišu. Istrošene baterije i/ili akumulatore potrebno je zbrinuti kao odvojeni otpad i odložiti u zasebni spremnik. Iskorištene baterije ili akumulatore treba predati na sabirno mjesto za otpadne baterije i akumulatore. Informacije o sabirnim mjestima dostupne su kod lokalnih vlasti ili kod trgovca ovom vrstom opreme. Dotrajala oprema također se može vratiti prodavatelju, ako je kupljen novi proizvod u iznosu koji nije veći od količine novokupljene opreme iste vrste. Gore navedena pravila vrijede za područje Europske unije. Za druge zemlje vrijede zakonski propisi koji su na snazi u dotičnoj zemlji. Preporučujemo da kontaktirate distributera našeg proizvoda u vašem području.

SIGURNOST

Uređaj i njegova dodatna oprema nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Držite uređaj, sv njegove dijelove i pribor izvan dohvata male djece.

Proizvod punite samo pomoću kabela koji ste dobili s uređajem ili s parametrima koje je proizvođač naveo na pakiranju. Nije uključen punjač. Preporučeni punjač od 5V DC 1A. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora tijekom punjenja. Nemojte koristiti tijekom punjenja. Nakon što je punjenje završeno, odspojite punjač. Vrijeme punjenja približno 3 sata.

Nepoštivanje preporuka ovog priručnika može rezultirati, primjerice, požarom, opeklinama, strujnim udarom, fizičkim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom. Ne vršite nikakve preinake na proizvodu. To će poništiti jamstvo i predstavljati potencijalni zdravstveni rizik, poput strujnog udara.

JAMSTVO

Jamstvo vrijedi u skladu s važećim propisima, uz predočenje dokaza o kupnji. Jamstvo je uvjetovano ugradnjom, korištenjem i održavanjem proizvoda u skladu s uputama u korisničkom priručniku. Jamstveni rok je 24 mjeseca od datuma kupnje. Mehanička oštećenja izvan kontrole proizvođača/dobavljača (kao što su poderotine, ogrebotine, posjekotine, pukotine ili druga oštećenja uzrokovana padom ili udarom) nisu pokrivena jamstvom.

-HU-

CÉL / ALKALMAZÁS

A termék dekoratív világításra szolgál.

Szobavilágításra nem alkalmas. Használja beltérben.

TELEPÍTÉS

Kérjük, használata előtt olvassa el az utasításokat.

Használati diagram: lásd az illusztrációkat. Az

első használat előtt tölts fel a lámpát. A készlet USB kábelt tartalmaz. Töltő nincs mellékelve.

Ajánlott töltő 5V DC 1A.

FUNKCIÓS JELLEMZŐK

Érintésvezérlésű dekoratív lámpa. 3 világítási fokozattal rendelkezik, valamint egy időzítővel, amely 30 perc után lekapcsolja a lámpát. A világítási idő egy töltéssel körülbelül 6 óra, a fénytéljesítménytől függően. Töltési idő kb 3 óra. A töltési ciklusok minimális száma: 800 alkalommal. Használt akkumulátor: 18650 Li-ion; 1200 mAh; 3,7V. USB kábel hossza: 1 méter.

MŰKÖDÉSI MÓD

A világítás bekapcsolásához fordítsa a kapcsolót "ON" állásba. A lámpa enyhe megérintésével módosíthatja a fényintenzitást. A "30" állásba kapcsolva aktívál egy elalváskapcsolót, amely 30 perc elteltével lekapcsolja a lámpát. A világítás kikapcsolásához állítsa a kapcsolót OFF állásba. Töltés közben a töltőport melletti LED pirosan világít. A LED zöldre vált, ha a lámpa feltöltődik.

ÜZEMELTETÉSI AJÁNLÁSOK / KARBANTARTÁS

Végezze el a karbantartást áramtalanított állapotban, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítson szabad hozzáférést a levegőhöz. A termék magas hőmérsékletre melegekdedhet fel. A termék csak a növekvés feszültséggel vagy a megadott feszültség tartománnyal táplálja. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan. Erős elektromágneses interferencia miatt a termék működése megszakadhat.

KÖRNYEZETVÉDELLEM *

Javasoljuk a csomagolási hulladék elkülönítését. A jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbírság terhe mellett a közönséges szemétként más hulladékkal együtt nem dobhatók. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A használt elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni, és külön tárolóedénybe kell helyezni. A használt elemeket vagy akkumulátorokat a hulladékelemek és -akkumulátorok gyűjtő/gyűjtőhelyére kell leadni. A begyűjtési/gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a helyi hatóságától vagy az ilyen típusú berendezések kereskedőjétől szerezhetők be. Az elhasznált berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha új termék vásárlása nem haladja meg az azonos típusú újonnan vásárolt berendezések mennyiségét. A fenti szabályok az Európai Unió területére vonatkoznak. Más országokra az adott országban hatályos jogszabályok érvényesek. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot termékünk forgalmazójával az Ön területén.

BIZTONSÁG

A készülék és tartozékaik nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. Tartsa a készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermek számára hozzáférhetetlen helyen. A terméket csak a készülékhez mellékelt kábellel vagy a gyártó által a csomagolásban feltüntetett paraméterekkel töltsé. Töltő nincs mellékelve. Ajánlott 5V DC 1A töltő. Töltés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket. Ne használja töltés közben. A töltés befejezése után válassza le a töltőt. Töltési idő kb 3 óra.

A kézikönyv ajánlásainak be nem tartása például tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket és egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat.

Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken.

Éz érvényteleníti a garanciát, és potenciális egészségügyi kockázatot, például áramütést okozhat.

GARANCIA

A garancia a vonatkozó előírásoknak megfelelően érvényes, amennyiben bemutatják a vásárlást igazoló bizonylatot. A garancia feltétele a termék használati útmutatóban található utasításoknak megfelelő telepítése, használata és karbantartása. A jótállási időszak a vásárlás dátumától számított 24 hónap. A gyártó/szállító ellenőrzésén kívül eső mechanikai sérülésekre (például szakadásokra, horzsolásokra, vágásokra, repedésekre vagy egyéb, ésés vagy ütés okozta károokra) a garancia nem vonatkozik.

- IT -

SCOP / APPLICAZIONE

Il prodotto è destinato all'illuminazione decorativa. Non adatto per l'illuminazione della stanza. Utilizzare in ambienti chiusi.

INSTALLAZIONE

Si prega di leggere le istruzioni prima dell'uso. Schema di utilizzo: vedere le illustrazioni. Caricare la lampada prima del primo utilizzo. Il set include un cavo USB. Nessun caricabatterie incluso. Caricabatterie consigliato 5V DC 1A.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Lampada decorativa con comando touch. Dispone di 3 livelli di illuminazione e di un timer che spegne la luce dopo 30 minuti. La durata di illuminazione con una singola carica è di circa 6 ore, a seconda dell'intensità luminosa. Tempo di ricarica circa 3 ore. Numero minimo di cicli di carica: 800 volte. Batteria utilizzata: 18650 Li-ion; Batteria 3,7 V. Lunghezza del cavo USB: 1 metro.

MODO DI AGIRE

IRuotare l'interruttore su "ON" per accendere la luce. Toccando leggermente la lampada si modifica l'intensità della luce. Passando alla posizione "30" si attiverà uno sleep timer che spegnerà la lampada dopo 30 minuti. Impostare l'interruttore su OFF per spegnere la luce.

Durante la ricarica, il LED accanto alla porta di ricarica si illumina di rosso. Il LED diventerà verde quando la lampada sarà carica.

RACCOMANDAZIONI OPERATIVE / MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto potrebbe riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo con la tensione nominale o con l'intervallo di tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto. Il funzionamento del prodotto potrebbe essere interrotto in aree soggette a forti interferenze elettromagnetiche.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Raccomandiamo la raccolta differenziata dei rifiuti di imballaggio. La marcatura indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti così contrassegnati, pena la sanzione pecuniaria, non possono essere gettati nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Tali prodotti possono essere donati per l'ambiente

e la salute umana e richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti separati e collocati in un contenitore individuale. Le batterie o gli accumulatori usati devono essere consegnati a un punto di raccolta/raccolta di pile e accumulatori usati. Le informazioni sui punti di raccolta/raccolta sono disponibili presso l'autorità locale o il rivenditore di questo tipo di apparecchiatura. Le apparecchiature usurate possono anche essere restituite al venditore, se viene acquistato un nuovo prodotto in quantità non superiore alla quantità di nuove apparecchiature acquistate dello stesso tipo. Le regole di cui sopra si applicano all'area dell'Unione Europea. Per gli altri paesi valgono le disposizioni legali in vigore nel paese in questione. Ti consigliamo di contattare il distributore del nostro prodotto nella tua zona.

SICUREZZA

L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. Tenere l'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli. Caricare il prodotto solo utilizzando il cavo fornito con il dispositivo o con i parametri indicati dal produttore sulla confezione. Nessun caricabatterie incluso. Caricabatterie consigliato da 5 V CC 1 A. Non lasciare il prodotto incustodito durante la ricarica. Non utilizzare durante la ricarica. Una volta completata la ricarica, scollegare il caricabatterie. Tempo di ricarica circa 3 ore. La mancata osservanza delle raccomandazioni di questo manuale può provocare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e non materiali. Non apportare modifiche al prodotto. Ciò invaliderà la garanzia e rappresenterà un potenziale rischio per la salute, come ad esempio scosse elettriche.

GARANZIA

La garanzia è valida in conformità con le normative applicabili, a condizione che venga presentata la prova d'acquisto. La garanzia è subordinata all'installazione, all'uso e alla manutenzione del prodotto in conformità con le istruzioni contenute nel manuale utente. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto. I danni meccanici ai di fuori del controllo del produttore/fornitore (come strappi, abrasioni, tagli, crepe o altri danni causati da cadute o urti) non sono coperti dalla garanzia.

- LT -

TIKSLAS / TAIKYMAS

Gaminsys skirtas dekoratyviniam apšvietimui. Netinka patalpų apšvietimui. Naudoti patalpose.

MONTAVIMAS

Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas. Naudojimo schema: žr. iliustracijas. Prieš naudodami pirmt kartą, įkraukite lemputę. Komplekte yra USB laidas. Įkroviklio komplekte nėra. Rekomenduojamas įkroviklis 5V DC 1A.

FUNKCINĒS SAVYBĒS

Dekoratīvās ietilium valdomas šviesuvas. Jis turi 3 apšvietimo lygius, taip pat laikmatį, kuris išjungia šviesą po 30 minutų. Apšvietimo laikas vienu įkrovimu yra maždaug 6 valandos, priklausomai nuo šviesos galios. Įkrovimo laikas apie 3 val. Minimalus įkrovimo ciklo skaičius: 800 kartų. Naudojamas akumulatorius: 18650 Li-ion;

1200 mAh; 3,7 V. USB laido ilgis: 1 metras.

VEIKIMO

Norėdami įjungti šviesą, pasukite jungiklį į „ON“. Lengvai bakstelėdami lemputę, keičiate šviesos intensyvumą. Perjungę į „30“ padėtį, suaktyvinsite miego laikmatį, kuris po 30 minučių išjungs lemputę. Norėdami išjungti šviesą, nustatykite jungiklį į OFF. Įkrovimo metu šalia įkrovimo prievado esantis šviesos diodas šviečia raudonai. Kai lemputė bus įkrauta, šviesos diodas taps žalias.

EKSPLOATACINĖS REKOMENDACIJOS /

PRIEžiūra

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinti laisvą prieigą prie oro. Produkatas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Maitinkite gaminį tik vardine įtampa arba nurodytu įtampoms diapazonu. Nepriimtina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį. Gaminio veikimas gali būti sutrikdytas stiprių elektromagnetinių trukdžių srityje.

APLINKINIS PAUKŠTA *

Rekomenduojame pakuočių atliekas rūšiuoti. Surinklinimas nurodo būtinybę pasirinktinai surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip paženklinoti gaminius, užtraukiant bausdą, negali būti išmesti į paprastas šiukšles kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač panaudojimo, pėdirbimo ir (arba) šalinimo. Rūpinkitės švara ir aplinka. Panaudotas baterijas ir (arba) akumulatorius reikia tvarkyti kaip atskiras atliekas ir sudėti į atskirą konteinerį. Panaudotas baterijas ar akumulatorius reikia atiduoti į baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimo/suėmimo punktą. Informaciją apie surinkimo / surinkimo taškus galite gauti iš savo vietos valdžios institucijos arba šio tipo įrangos pardavėjo. Susidėvėjusi įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jeigu naujos prekės įsigyjama ne daugiau kaip naujos tos pačios rūšies įrangos. Pirmiau nurodytos taisyklės taikomos Europos Sąjungos erdvei. Kitoms šalims galioja toje šalyje galiojantys teisiniai reguliavimai. Rekomenduojame susisiekti su mūsų gaminio platintoju jūsų vietojeje.

SAUGUMAS

Prietaisai ir jo priedai nėra žaismiai. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisą, visas jo dalis ir priedus laikykite mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Įkraukite gaminį tik su prietaisu pateiktu laidu arba gamintojo nurodytais parametais anksčiau pakuočius.

Įkroviklio komplekte nėra. Rekomenduojamas 5V DC 1A įkroviklis. Įkrovimo metu nepalikite gaminio be priežiūros. Nenaudokite įkrovimo metu. Baigę įkrauti, atjunkite įkroviklį. Įkrovimo laikas apie 3 val.

Jei nesilaikysite šio vadovo rekomendacijų, galite, pavyzdžiui, sukelti gaisrą, nudegimus, elektros smūgį, fizinis sužalojimus ir kitą materialinę bei nematerialinę žalą. Nedarykite jokių gaminio modifikacijų. Tai panaikins garantiją ir sukels galimą pavojų sveikatai, pvz., elektros smūgį.

GARANTUJA

Garantija galioja pagal taikomus reglamentus, pateikus pirkimo įrodymą. Garantija suteikiama su sąlyga, kad gaminys bus sumontuotas, naudojamas ir prižiūrimas pagal nurodytojo vadove pateiktas instrukcijas. Garantijos laikotarpis yra 24 mėnesiai nuo pirkimo datos.

Mechaniniai pažeidimai, kurių gamintojas / tiekėjas negali kontroliuoti (pvz., įplyšimai, įbrėžimai, įpjovimai, įtrūkimai ar kita žala, atsiradusi dėl kritimo ar smūgio), nėra padengiami garantija.

- LV -

MĒRKIS / PIELIETOJUMS

Produkts paredzēts dekoratīvam apgaismojumam. Nav piemērots telpu apgaismojumam. Izmantot iekšelpās.

UZSTĀDĪŠANA

Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet instrukcijas. Lietošanas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas uzlādējiet lampu. Komplektā iekļauts USB kabelis. Nav iekļauts lādētājs. Ieteicamais lādētājs 5V DC 1A.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Dekoratīvā spuldze ar skārienvadību. Tam ir 3 apgaismojuma līmeņi, kā arī taimeris, kas izslēdz gaismu pēc 30 minūtēm. Apgaismojuma laiks ar vienu uzlādi ir aptuveni 6 stundas atkarbā no gaismas jaudas. Uzlādes laiks aptuveni 3 stundas. Minimālais uzlādes ciklu skaits: 800 reizes. Izmantotais akumulators: 18650 Li-ion; 1200 mAh; 3,7 V. USB kabeļa garums: 1 metrs.

DARBĪBAS REŽĪMS

Pagrieziet slēdzi uz "ON", lai ieslēgtu gaismu. Viegli pieskaroties lampai, jūs maināt gaismas intensitāti. Pārslēdzoties uz pozīciju "30", jūs aktivizēsiet izslēgšanās taimeris, kas izslēgs lampu pēc 30 minūtēm. Iestatiet slēdzi stāvoklī OFF, lai izslēgtu gaismu. Uzlādes laikā LED indikatora blakus uzlādes portam iedegas sarkanā krāsā. Kad lampiņa ir uzlādēta, gaismas diode kļūst zaļa.

EKSPLUATĀCIJAS IETEIKUMI / APOKOPE

Veiciet apkopec ar atvienotu strāvas padevi, kad produkts ir atdzisis. Tīriet tikai ar salkmieri un sausiem audumiem. Neizmantotiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārsēdizet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu piekļuvi gaismam. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar nominālo spriegumu vai norādīto sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. Produkta darbība var tikt traucēta spēciju elektromagnētisko traucējumu zonā.

VIDĒS AIZSARDZĪBA *

Iesakām šķirt iepakojuma atkritumus. Marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus, uzliekot naudas sodu, nedrīkst izmet parastajos atkritumos kopā ar citiem atkritumiem. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Rūpējieties par tīrību un vidi. Izlietotās baterijas un/vai akumulatori jāapstrādā kā atsevišķi atkritumi un jāievieto atsevišķā konteinerā. Izlietotās baterijas vai akumulatori jānodod izlietoto bateriju un akumulatoru savākšanas/savākšanas punktā. Informācija par savākšanas/savākšanas punktiem ir pieejama vietējā iestādē vai šāda veida aprīkojuma izplatītājā. Noliektotās iekārtas var tikt atgrieztas arī pārdevējam, ja tiek iegādāta jauna prece par summu, kas nav lielāka par tāda paša veida jaunus iegādātās iekārtas apjomu. Iepriekš minētē noteikumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citām valstīm ir spēkā attiecīgajā valstī spēkā esošie tiesību akti. Mēs iesakām sazināties ar mūsu produkta izplatītāju jūsu reģionā.

DROŠĪBA

Ierice un tās piederumi nav rotālietas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēties, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierici. Glabājiet ierici,

visas tās daļas un piederumus maziem bērniem nepieejamā vietā.

Uzlādējiet produktu, tikai izmantojot ierices komplektācijā iekļauto kabeli vai ražotāja norādītos parametrus uz iepakojuma. Nav iekļauts lādētājs. Ieteicamais 5V DC 1A lādētājs. Uzlādes laikā neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības. Nelietot uzlādes laikā. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet lādētāju. Uzlādes laiks aptuveni 3 stundas.

Šis rokagrāmatas ieteikumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienu, fiziskas traumas un citus materiālus un nemateriālus bojājumus. Neveiciet nekādas produkta modifikācijas. Tas anulēs garantiju un radīs potenciālu risku veselībai, piemēram, elektriskās strāvas triecienu.

Garantija ir spēkā saskaņā ar piemērojamajiem noteikumiem, ja tiek uzrādīts pierādījums apliecinājumus. Garantija ir atkarīga no produkta uzstādīšanas, lietošanas un apkopec saskaņā ar lietotāja rokagrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Garantijas periods ir 24 mēneši no iegādes datuma. Mehāniskajiem bojājumiem, kas nav ražotāja/pielgādātāja kontrolē (piemēram, plūsmim, nobrāzumiem, griezumiem, plaisas vai citi bojājumi, ko izraisījis kritiens vai trieciens), netiek segti ar garantiju.

- RO -

SCOP / APPLICARE

Produsul este destinat iluminatului decorativ. Nu este potrivit pentru iluminarea camerei. Utilizați în interior.

INSTALARE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de utilizare. Diagrama de utilizare: vezi ilustrații. Încărcați lampa înainte de prima utilizare. Setul include un cablu USB. Fără încărcător inclus. Incarcator recomandat 5V DC 1A.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE

Lampă decorativă controlată prin atingere. Are 3 niveluri de iluminare, precum și un cronometru care ctinge lumina după 30 de minute. Timpul de iluminare la o singură încărcare este de aproximativ 6 ore, în funcție de puterea de lumină. Timp de încărcare aproximativ 3 ore. Număr minim de cicluri de încărcare: 800 de ori. Baterie fosilată: 18650 Li-ion; 1200mAh; 3,7 V. Lungime cablu USB: 1 metru.

MODUL DE ACȚIUNE

Rotiți comutatorul pe „ON” pentru a aprinde lumina. Atingând ușor lampa, modificați intensitatea luminii. Treacă în poziția „30”, veți activa un cronometru de repaus care va stinge lampa după 30 de minute. Setați comutatorul pe OFF pentru a stinge lumina. În timpul încărcării, LED-ul de lângă portul de încărcare se aprinde roșu. LED-ul de deveni verde când lampa este încărcată.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / ÎNȚREȚINERE

Efectuați întreținerea cu alimentarea deconectată după ce produsul s-a răcit. Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer. Produsul se poate încălzi până la o temperatură ridicată. Alimentați produsul numai cu tensiunea nominală sau intervalul de tensiune specificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet. Funcționarea produsului poate fi perturbată în zona de interferențe electromagnetice puternice.

PROTECȚIA MEDIULUI *

Recomandăm separarea deșeurilor de ambalaje.

Marcajul indicá neceŝitate kolektárie selektive a deŝeurilor de echipamente electrice ŝi electronice. Produsele marcate astfel, sub sancŝunea unei amenzi, nu pot fi aruncate la gunoii obŝnuit împreună cu alte deŝeuri. Astfel de produse pot fi dáunătoare mediului ŝi sánáttáii umane ŝi neceŝitá o formá specialá de prelucrare, în special recuperare, reciclare ŝi/sau eliminare. Ai grijá de curátenie ŝi de mediu. Bateriile ŝi/sau acumulatorii uzáti trebuie tratați ca deŝeuri separate ŝi plasáti într-un container individual. Bateriile sau acumulatorii uzáti trebuie predați la un punct de colectare/colectare de deŝeuri de baterii ŝi acumulatori. Informáțiile despre punctele de colectare/colectare sunt disponibile de la autoritatea localá sau dealer-ul de acest tip de echipament.

Echipamentul uzat poate fi, de asemenea, returnat vânzătorului, dacá un produs nu este achiziționat într-o sumá nu mai mare decát cantitatea de echipament nu achiziționat de acelaŝi tip. Reguliile de mai sus se aplicá zonei Uniunii Europene. Pentru alte țări se aplicá regulamentele legale în vigoare în țara în cauzá. Vá recomandám sá contactáți distribuitorul produsului nostru din zona dumneavoastrá.

SECURITATE

Aparatul ŝi accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copililor mici pentru a se juca, deoarece aceŝtia se pot ráni pe ei înŝi sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Nu lásați dispozitivul, toate piesele ŝi accesoriile sale la îndemána copililor mici.

Încárcáți produsul numai folosind cablul furnizat împreună cu dispozitivul sau cu parametrii indicați de producător pe ambalaj.

Fără încárcător inclus. Încarcator recomandat 5V DC 1A. Nu lásați produsul nesupraveheat în timpul încárcării. Nu utilizați în timpul încárcării. Dupá ce încárcarea este completá, deconectați încárcătorul. Timp de încárcare aproximativ 3 ore.

Nerespectarea recomandárilor din acest manual poate duce, de exemplu, la incendii, arsuri, ŝocuri electrice, ráni fizice ŝi alte daune materiale ŝi nemateriale. Nu efectuați nicio modificare a produsului. Aceasta va anula garanția ŝi va reprezenta o risc potential pentru sánáttate, cum ar fi electrocutarea.

GARANȚIE

Garanția este valabilá în conformitate cu regulamentele aplicabile, cu condiția prezentării dovezi achiziției. Garanția este condiționată de instalarea, utilizarea ŝi întreținerea produsului în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare. Perioada de garanție este de 24 de luni de la data achiziției. Daunele mecanice care nu țin de controlul producătorului/furnizorului (cum ar fi rupturi, abraziuni, táieturi, crápături sau alte daune cauzate de o cádere sau impact) nu sunt acoperite de garanție.

- SK -

ÚČEL / APLIKÁCIA

Výrobek je určený na dekoratívne osvetlenie. Nevhodné na osvetlenie miestnosti. Používajte v interiéri.

INŠTALÁCIA

Pred použitím si prečítajte pokyny. Schéma použitia: pozri obrázky. Pred prvým použitím lampu nabíte. Sada obsahuje USB kábel. Bez nabíjky. Odporúčaná nabíjačka 5V DC 1A.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Dotykovú ovládané dekoratívne svetidlo. Má 3 úrovně osvetlenia a tiež časovač, ktorý vypne svetlo po 30 minútach. Doba svietenia na jedno

nabítie je približne 6 hodín v závislosti od svetelného výkonu. Doba nabíjania približne 3 hodiny. Minimálny počet nabíjacích cyklov: 800 krát. Použitá batéria: 18650 Li-ion; 1200 mAh; 3,7 V. Dĺžka USB kábla: 1 meter.

SPŮSOB ČINNOSTI

Otočte prepínač do polohy „ON“, aby ste zapli svetlo. Lahkým poklepaním na lampu zmeníte intenzitu svetla. Prepnutím do polohy „30“ aktivujete časovač spánku, ktorý po 30 minútach lampu vypne. Ak chcete svetlo vypnúť, nastavte prepínač do polohy OFF. Počas nabíjania svieti LED vedľa nabíjacieho portu na červenou. Keď je lampá nabitá, LED sa rozsvieti na zelenou.

PREVÁDZKOVÉ ODPORÚČANIA / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte s odpojeným napájaním po vychladnutí produktu. Čistite iba jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívajte chemikálie čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zahriať na zvýšenú teplotu. Produkt napájajte iba menovitým napätím alebo špecifikovaným rozsahom napätia. Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok. Prevádzka produktu môže byť narušená v oblasti silného elektromagnetického rušenia.

ОХРОНА ЖИВОТНÉГО ПРОСТРЕДІА *

Удэржываемые изделия с отключенным питанием по выключению продукта. Чистите только легкими и сухими тканями. Не используйте химические чистящие средства. Изделие не накрывайте. Обеспечьте свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Продукт питайте только номинальным напряжением или указанным диапазоном напряжения. Не используйте поврежденное или неполное изделие. Эксплуатация изделия может быть нарушена в области сильного электромагнитного воздействия. Такто označenie výrobky nie je možné pod hrozbu pokuty vyhazovať do bežného odpadu spolu s ostatným odpadom. Takéto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu spracovania, najmä regeneráciu, recykláciu a/alebo likvidáciu. Dbajte na čistotu a životné prostredie. S použitými batériami a/alebo akumulátormi by sa malo zaobchádzať ako so samostatným odpadom a mali by sa umiestniť do samostatného kontajnera. Použitá batéria alebo akumulátor odovzdajte do zberne/zberne použitých batérií a akumulátorov. Informácie o zberných/zberných miestach sú k dispozícii na miestnom úrade alebo u predajcu tohto typu zariadenia. Opotrebované zariadenie môže byť predávajúcemu vrátené aj v prípade, že nový výrobok bol zakúpený v množstve nie väčšom ako je množstvo nového zakúpeného zariadenia rovnakého typu. Vyššie uvedené pravidlá platia pre oblasť Európskej únie. Pre ostatné krajiny platia právne predpisy platné v danej krajine. Odporúčame vám kontaktovať distribútora nášho produktu v vašej oblasti.

BEZPEČENOST

Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože môžu ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Prístroj, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí.

Výrobok nabíjajte iba pomocou kábla dodávaného so zariadením alebo s parametrami uvedenými výrobcom na obale.

Bez nabíjky. Odporúčaná nabíjačka 5V DC 1A. Počas nabíjania nenechávajte výrobok bez dozoru. Počas nabíjania nepoužívajte. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku. Doba nabíjania približne 3 hodiny.

Nedodržanie odporúčaní tohto návodu môže mať za následok napríklad požiar, popálenie, úraz elektrickým prúdom, fyzické zranenia a iné materiálne a nemateriálne škody.

Nevykonávajte žiadne úpravy produktu. Zruší sa tým záruka a môže dôjsť k potenciálnemu zdravotnému riziku, napríklad k úrazu

elektrickým prúdom.

ZÁRUKA

Záruka je platná v súlade s platnými predpismi za predpokladu predloženia dokladu o kúpe. Záruka je podmienená inštaláciou, používaním a údržbou produktu v súlade s pokynmi v používateľskej príručke. Záručná doba je 24 mesiacov od dátumu nákupu. Mechanické poškodenie mimo kontroly výrobcu/dodávateľa (ako sú trhliny, odreniny, rezy, praskliny alebo iné poškodenie spôsobené pádom alebo nárazom) nie je kryté zárukou.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для декоративного освітлення. Не підходить для освітлення кімнат. Використовувати в приміщенні.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Перед використанням прочитайте інструкцію. Схема використання: див. ілюстрації. Перед першим використанням зарядіть лампу. У комплект входить USB кабель. Без зарядного пристрою. Рекомендований зарядний пристрій 5V DC 1A.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

Декоративна лампа з сенсорним керуванням. Має 3 рівня освітлення, а також таймер, який вимикає світло через 30 хвилин. Час освітлення на одному заряді становить приблизно 6 годин, залежно від світлодіодів. Час зарядки приблизно 3 години. Мінімальна кількість циклів зарядки: 800 разів. Використовуваний акумулятор: 18650 Li-ion; 1200 mAh; 3,7 V. Довжина кабелю USB: 1 метр.

СПОСІБ ДІЙ

Поверніть перемикач у положення "ON", щоб увімкнути світло. Злегка постукаючи по лампі, ви змінюєте інтенсивність світла. Перемикаючи в положення «30», ви активуєте таймер сну, який вимкне лампу через 30 хвилин. Встановіть перемикач у положення ВИМК, щоб вимкнути світло. Під час заряджання світлодіодний індикатор поруч із портом заряджання світиться червоним. Світлодіод світиться зеленим, коли лампа буде заряджена.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування, відключивши живлення після того, як виріб охолоне. Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до підвищеної температури. Живіть виріб лише номінальному напругою або вказаним діапазоном напруги. Неприпустимо використовувати пошкоджені або некомплектні товари.

Робота виробу може бути порушена в зоні сильних електромагнітних перешкод.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Ми рекомендуємо сортувати відходи упаковки. Маркування вказує на необхідність вибіркового збору відходів електричного та електронного обладнання. Продукцію, позначену таким чином, під страхом штрафу не можна викидати до звичайного сміття разом з іншими відходами. Такі продукти можуть завдавати шкоди навколишньому середовищу в зоров'ю людей і вимагати спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Дбайте про чистоту та навколишнє середовище.

Використані батареї та/або акумулятори слід утилізувати як окремі відходи та відправити в

окремих контейнер. Використані батареї та акумулятори слід здати до пункту збору/приймання відпрацьованих батарей та акумуляторів. Інформація про пункти збору/пункти збору можна отримати в місцевих органах влади або у дилера цього типу обладнання. Зношене обладнання також може бути повернено продавцю, якщо придбано новий товар на суму, не більшу за кількість новоприданого обладнання такого ж типу. Наведені вище правила діють на території Європейського Союзу. Для інших країн застосовуються законодавчі норми відповідної країни. Ми рекомендуємо зв'язатися з дистриб'ютором нашої продукції у вашому регіоні.

БЕЗПЕКА

Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким

дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій.

Зберігайте пристрій, усі його частини та аксесуари в недоступному для маленьких дітей місці.

Заряджайте виріб тільки за допомогою кабелю, що додається до пристрою, або з параметрами, зазначеними виробником на упаковці.

Без зарядного пристрою. Рекомендований зарядний пристрій 5 В постійного струму 1 А.

Не залишайте виріб без нагляду під час зарядки. Не використовуйте під час зарядки. Після завершення заряджання від'єднайте зарядний пристрій. Час зарядки приблизно 3 години.

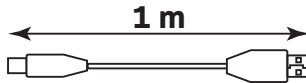
Недотримання рекомендацій цього посібника може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом,

тілесних ушкоджень та інших матеріальних і нематеріальних збитків.

Не вносьте жодних модифікацій до виробу. Це призведе до анулювання гарантії та створить потенційну загрозу здоров'ю, таку як ураження електричним струмом.

ГАРАНТІЯ

Гарантія дійсна відповідно до чинних норм за умови пред'явлення підтвердження покупки. Гарантія надається за умови встановлення, використання та обслуговування виробу відповідно до інструкцій, наведених у посібнику користувача. Гарантійний термін становить 24 місяці з дати покупки. Механічні пошкодження, що не залежать від виробника/постачальника (такі як розриви, потертості, порізи, тріщини або інші пошкодження, спричинені падінням або ударом), не покриваються гарантією.



(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELLEM" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA” (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDZĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



OSTRZEŻENIE:
Nie używać podczas ładowania



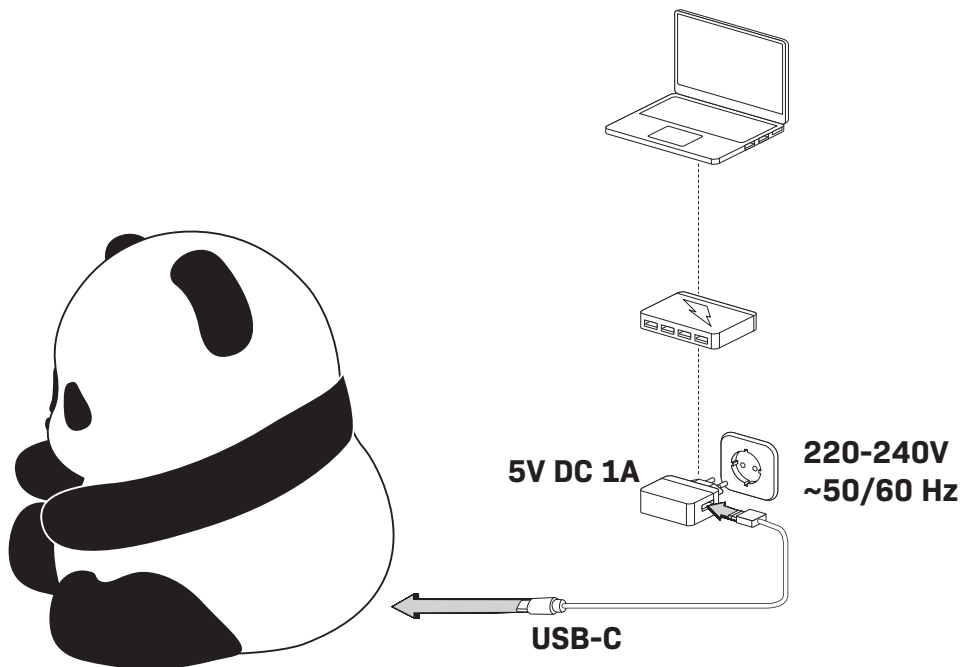
OSTRZEŻENIE:
Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



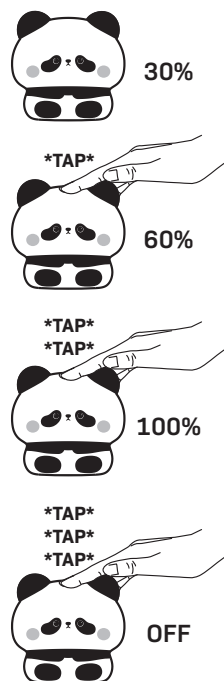
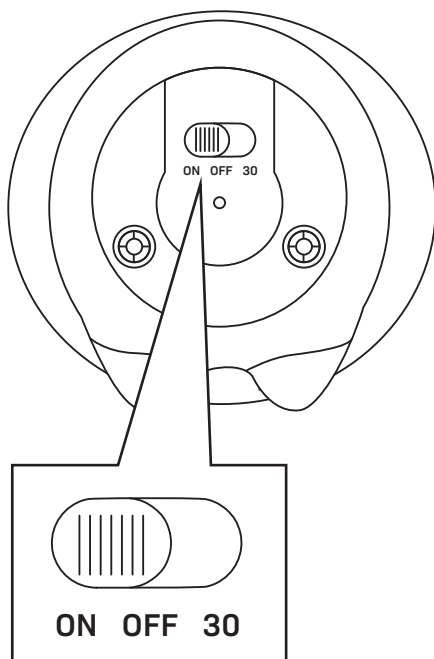
OSTRZEŻENIE:
Chroń przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



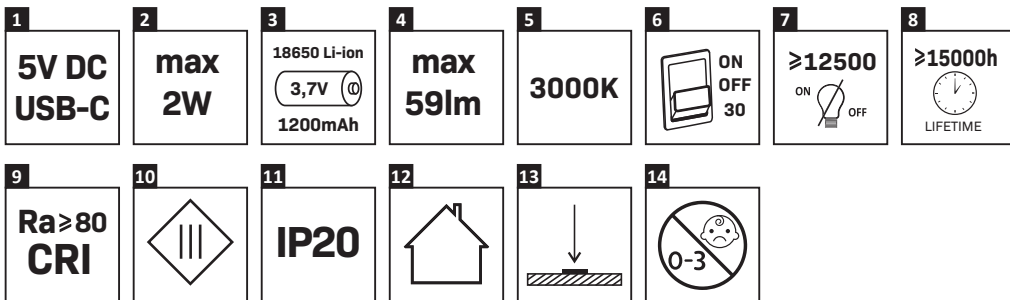
Brak ładowarki w zestawie. Zalecana ładowarka 5V DC 1A. Nie zostawiać produktu bez nadzoru w trakcie ładowania. Po skończonym ładowaniu odłączyć ładowarkę. Czas ładowania około 3 godziny. Podczas ładowania dioda obok gniazda ładowania świeci na czerwono. Dioda zmienia kolor na zielony, gdy lampka będzie naładowana.

(CZ) Bez nabíječky. Doporučená nabíječka 5V DC 1A. Během nabíjení nenechávejte produkt bez dozoru. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku. Doba nabíjení přibližně 3 hodiny. Během nabíjení svítí LED vedle nabíjecího portu červeně. LED se rozsvítí zeleně, když je lampa nabíta. (DE) Kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Empfohlenes 5V DC 1A Ladegerät. Lassen Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät. Ladezeit ca. 3 Stunden. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED neben dem Ladeanschluss rot. Die LED leuchtet grün, wenn die Lampe aufgeladen ist. (EE) Laadijat kaasas pole. Soovitatav 5V DC 1A laadija. Ärge jätke toodet laadimise ajal järelevalveta. Pärast laadimise lõpetamist ühendage laadija lahti. Laadimisaeg umbes 3 tundi. Laadimise ajal põleb laadimisportid kõrval olev LED-tuli punaselt. LED-tuli muutub rohelineks, kui lamp on laetud. (FI) Ei laturia mukana. Suositeltu 5V DC 1A laturi. Älä jätä tuotetta ilman valvontaa latauksen aikana. Kun lataus on valmis, irrota laturi. Latausaika noin 3 tuntia. Latauksen aikana latausportin vieressä oleva LED palaa punaisena. LED muuttuu vihreäksi, kun lamppu on ladattu. (GB) Charger not included. Recommended charger 5V DC 1A. Do not leave the product unattended while charging. Disconnect the charger after charging is complete. Charging time approximately 3 hours. During charging, the diode next to the charging socket lights red. The diode will turn green when the light is charged. (HR) Nije uključen punjač. Preporučeni punjač od 5V DC 1A. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora tijekom punjenja. Nakon što je punjenje završeno, odspojite punjač. Vrijeme punjenja približno 3 sata. Dok se puni, LED pored priključka za punjenje svijetli crveno. LED će svijetliti zeleno kada se lampa napuni. (HU) Töltő nincs mellékelve. Ajánlott 5V DC 1A töltő. Töltés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket. A töltés befejezése után válassza le a töltőt. Töltési idő kb 3 óra. Töltés közben a töltőport mellett LED pirosan világít. A LED zöldre vált, ha a lámpa feltöltődik. (IT) Nessun caricabatterie incluso. Caricabatterie consigliato da 5 V CC 1 A. Non lasciare il prodotto incustodito durante la ricarica. Una volta completata la ricarica, scollegare il caricabatterie. Tempo di ricarica circa 3 ore. Durante la ricarica, il LED accanto alla porta di ricarica si illumina di rosso. Il LED diventerà verde quando la lampada sarà carica. (LT) Įkroviklio komplekte nėra. Rekomenduojamas 5V DC 1A įkroviklis. Įkrovimo metu nepalikite gaminio be priežiūros. Baigę įkrauti, atjunkite įkroviklį. Įkrovimo laikas apie 3 val. Įkrovimo metu šalia įkrovimo prievado esantis šviesos diodas šviečia raudonai. Kai lemputė bus įkrauta, šviesos diodas taps žalias. (LV) Nav iekļauts lādētājs. Ieteicamais 5V DC 1A lādētājs. Uzlādes laikā neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet lādētāju. Uzlādes laiks aptuveni 3 stundas. Uzlādes laikā LED indikators blakus uzlādes portam iedegas sarkanā krāsā. Kad lampiņa ir uzlādēta, gaismas diode kļūst zaļa. (RO) Fără încărcător inclus. Încarcator recomandat 5V DC 1A. Nu lăsați produsul nesupravegheat în timpul încărcării. După ce încărcarea este completă, deconectați încărcătorul. Timp de încărcare aproximativ 3 ore. În timpul încărcării, LED-ul de lângă portul de încărcare se aprinde roșu. LED-ul va deveni verde când lampa este încărcată. (SK) Bez nabíjačky. Odporúčaná nabíjačka 5V DC 1A. Počas nabíjania nenechávajte výrobok bez dozoru. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku. Doba nabíjania približne 3 hodiny. Počas nabíjania svieti LED vedľa nabíjacieho portu na červenou. Keď je lampa nabíta, LED sa rozsvieti na zeleno. (UA) Без зарядного пристрою. Рекомендований зарядний пристрій 5 В постійного струму 1 А. Не залишайте виріб без нагляду під час зарядки. Після завершення заряджання від'єднайте зарядний пристрій. Час зарядки приблизно 3 години. Під час заряджання світлодіодний індикатор поруч із портом заряджання світиться червоним. Світлодіод світитись зеленим, коли лампа буде заряджена.



Ustaw przełącznik na pozycji „ON”, aby włączyć światło. Lekko stukając w lampkę zmieniasz moc świecenia. Przelączając na pozycję „30” włączysz wyłącznik czasowy, który wyłączy lampkę w 30 minutach. Ustaw przełącznik na „OFF” żeby wyłączyć lampkę.

(CZ) Otočte spínač do polohy „ON” pro zapnutí svĕtla. Lehkým poklepáním na lampu měnĕte intenzitu svĕtla. Přepnutím do polohy „30” aktivujete časovač vypnutí, který lampu po 30 minutách vypne. Chcete-li svĕtlo vypnout, nastavte spínač do polohy „OFF”. (DE) Drehen Sie den Schalter auf „ON”, um das Licht einzuschalten. Durch leichtes Antippen der Lampe verändern Sie die Lichtintensität. Durch das Umschalten auf die Position „30” aktivieren Sie einen Sleep-Timer, der die Lampe nach 30 Minuten ausschaltet. Stellen Sie den Schalter auf „OFF”, um das Licht auszuschalten. (EE) Valguse sisselülitamiseks keerake lülitli asendisse „ON”. Lambile kergelt koputades muudate valguse intensiivsust. Asendisse „30” lülitades aktiveerite unetaimeri, mis lülitab lambi välja 30 minuti pärast. Valguse väljalülitamiseks seadke lülitli asendisse „OFF”. (FI) Kytke valo päälle kääntämällä kytkin asentoon „ON”. Napauttamalla kevyesti lampua muutat valon voimakkuutta. Vaihtamalla „30”-asentoon aktivoit uniajastimen, joka sammuttaa lampun 30 minuutin kuluttua. Sammutta valo asettamalla kytkin asentoon „OFF”. (GB) Set the switch to the „ON” position to turn on the light. Lightly tapping the lamp changes the light intensity. Switching to the „30” position will turn on the timer, which will turn the lamp off after 30 minutes. Set the switch to „OFF” to turn off the lamp. (HR) Okrenite prekidač na „ON” za uključivanje svjetla. Laganim dodirom lampe mijenjate intenzitet svjetla. Prebacivanjem u položaj „30” aktivirat čete sleep timer koji će ugasi lampu nakon 30 minuta. Postavite prekidač na „OFF” kako biste ugasil svjetlo. (HU) A világítás bekapcsolásához fordítsa a kapcsolót „ON” állásba. A lámpa enyhé megérintésével módosíthatja a fényintenzitást. A „30” állásba kapcsolva aktívál egy elalváskapcsolót, amely 30 perc elteltével lekapcsolja a lámpát. A világítás kikapcsolásához állítsa a kapcsolót „OFF” állásba. (IT) Ruotare l'interruttore su „ON” per accendere la luce. Toccando leggermente la lampada si modifica l'intensità della luce. Passando alla posizione „30” si attiverà uno sleep timer che spegnerà la lampada dopo 30 minuti. Impostare l'interruttore su „OFF” per spegnere la luce. (LT) Norėdami įjungti šviesą, pasukite jungiklį į „ON”. Lengvai bakstelėdami lemputę, keičiate šviesos intensyvumą. Perjungę į „30” padėtį, suaktyvinsite miego laikmatį, kuris po 30 minučių išjungs lemputę. Norėdami išjungti šviesą, nustatykite jungiklį į „OFF”. (LV) Pagrieziet slēdzi uz „ON”, lai ieslēgtu gaismu. Viegli pieskaroties lampai, jūs maināt gaismas intensitāti. Pārlēdzoties uz pozīciju „30”, jūs aktivizēsiet izslēgšanās taimerī, kas izslēgs lampu pēc 30 minūtēm. Lai izslēgtu gaismu, iestatiet slēdzi uz „OFF”. (RO) Rotiți comutatorul pe „ON” pentru a aprinde lumina. Atingând ușor lampa, modificați intensitatea luminii. Trecând în poziția „30”, veți activa un cronometru de repaus care va stinge lampa după 30 de minute. Setați comutatorul pe „OFF” pentru a stinge lumina. (SK) Otočte prepínač do polohy „ON”, aby ste zapli svetlo. Lehkým poklepáním na lampu zmeníte intenzitu svetla. Prepnutím do polohy „30” aktivujete časovač spánku, ktorý po 30 minútach lampu vypne. Ak chcete svetlo vypnúť, nastavte prepínač do polohy „OFF”. (UA) Поверніть перемикач у положення „ON”, щоб увімкнути світло. Злегка постукуючи по лампі, ви змінюєте інтенсивність світла. Перемикаючи в положення «30», ви активуєте таймер сну, який вимкне лампу через 30 хвилин. Встановіть перемикач у положення „OFF”, щоб вимкнути світло.



1. Napięcie

(CZ) Napětí (DE) Spannung (EE) Pinge (FI) Jännitys (GB) Tension (HR) Napetost (HU) Feszültség (IT) Tensione (LT) Įtampa (LV) Spriedze (RO) Tensiune (SK) Napätie (UA) Hanp'ra

2. Moc

(CZ) Výkon (DE) Leistung (EE) Võimsus (FI) Tehoa (GB) Power (HR) Vlast (HU) Hatalom (IT) Potenza (LT) Galia (LV) Jauda (RO) Putere (SK) Výkon (UA) Потужність

3. Rodzaj akumulatora

(CZ) Typ baterie (DE) Akku-Typ (EE) Aku tüüp (FI) Akun tyyppi (GB) Battery type (HR) Vrsta baterije (HU) Akkumulátor típusa (IT) Tipo di batteria (LT) Baterijos tipas (LV) Akumulatora tips (RO) Tip baterie (SK) Typ batérie (UA) Тип батареї

4. Strumień światła LED

(CZ) Světelný tok LED modulu (DE) Lichtstrom des LED-Moduls (EE) LED-mooduli valgusvoog (FI) LED-moduulin valovirta (GB) Luminous flux of the LED module (HR) Svjetlosni tok LED modula (HU) A LED modul fényárama (IT) Flusso luminoso del modulo LED (LT) LED moduli šviesos srautas (LV) LED modula gaismas plūsma (RO) Fluxul luminos al modului LED (SK) Svetelný tok LED modulu (UA) Світловий потік світлодіодного модуля

5. Barwa światła

(CZ) Barva světla (DE) Die Farbe des Lichts (EE) Valguse värv (FI) Valon väri (GB) Light color (HR) Boja svjetla (HU) A fény színe (IT) Il colore della luce (LT) Šviesos spalva (LV) Gaismas krāsa (RO) Culoarea luminii (SK) Farba svetla (UA) Колір світла

6. Włacznik trójpozycyjny

(CZ) Třípolohový spínač (DE) Ein-/Modus-/Ausschalter (EE) Sisse/režiimi/välja lüüti (FI) Päälle/tila/pois-kytkin (GB) On/mode/off switch (HR) On/mode/off prekidač (HU) Be/üzemmód/ki kapcsoló (IT) Interruttore di accensione/modalità/spengimento (LT) Įjungimo/režimo/išjungimo jungiklis (LV) Ieslēgšanas/režīma/izslēgšanas slēdzis (RO) Comutator pornit/mod/oprit (SK) Prepínač zapnutia/režimu/vyprnutia (UA) Перемикач вкл/режим/вимк

7. Ilość cykli włącz/wyłącz

(CZ) Počet cyklů zapnutí/vyprnutí (DE) Anzahl der Ein-/Ausschaltzyklen (EE) Sisse/välja tsükliate arv (FI) On/off-jaksojen lukumäärä (GB) Number of on/off cycles (HR) On/mode/off prekidač (HU) Be/ki ciklusok száma (IT) Numero di cicli di accensione/spengimento (LT) Įjungimo/išjungimo ciklų skaičius (LV) Ieslēgšanas/izslēgšanas ciklu skaits (RO) Numărul de cicluri de pornire/oprire (SK) Prepínač zapnutia/režimu/vyprnutia (UA) Кількість циклів увімкнення/вимкнення

8. Żywotność

(CZ) Životnost (DE) Lebensdauer (EE) Kasutusaeag (FI) Käyttöikä (GB) Lifespan (HR) Vijek trajanja (HU) Élettartam (IT) Vita utile (LT) Tarnavimo laikas (LV) Kalpošanas laiks (RO) Durata de viata (SK) Životnosť (UA) Термін служби

9. Współczynnik oddawania barwy

(CZ) Index podání barev (DE) Farbwiedergabeindex (EE) Värviedastuse indeks (FI) Värintoistoindeksi (GB) Color rendering index (HR) Indeks reprodukcije boja (HU) Színvisszaadási index (IT) Indice di resa cromatica (LT) Spalvų pateikimo indeksas (LV) Krāsu atveidošanas indekss (RO) Indicele de redare a culorilor (SK) Index podania farieb (UA) Індекс передачі кольору

10. Klasa ochronności

(CZ) Třída ochrany (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Clasa de protecție (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту

11. Stopień ochrony IP

(CZ) stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzstufe (EE) IP kaitse tase (FI) IP-suojautasto (GB) IP protection class (HR) IP razina zaštite (HU) IP védelmi szint (IT) Livello di protezione IP (LT) IP apsaugos lygis (LV) IP aizsardzības līmenis (RO) Nivel de protecție IP (SK) Úroveň ochrany IP (UA) Клас захисту IP

12. Używaj wewnątrz pomieszczeń

(CZ) Používejte v interiéru (DE) Im Innenbereich verwenden (EE) Kasutage siseruumides (FI) Käytä sisätiloissa (GB) Use indoors (HR) Koristiti u zatvorenom prostoru (HU) Használja beltérben (IT) Utilizzare in ambienti chiusi (LT) Naudoti patalpose (LV) Izmantot iekšējā telpā (RO) Utilizați în interior (SK) Používať v interiéri (UA) Використовувати в приміщенні

13. Miejsce montażu

(CZ) Místo instalace (DE) Installationsort (EE) Paigalduskoht (FI) Asennuspaikka (GB) Installation location (HR) Mjesto instalacije (HU) Telepítési hely (IT) Posizione di installazione (LT) Montavimo vieta (LV) Uzstādīšanas vieta (RO) Locul de instalare (SK) Miesto inštalácie (UA) Місце установки

14. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3 roku życia, zawiera małe elementy, ryzyko połknięcia lub zakrztuszenia

(CZ) Výrobek není určen pro malé děti do 3 let, obsahuje malé části, nebezpečí spolknutí nebo spolknutí (DE) Das Produkt ist nicht für Kleinkinder unter 3 Jahren geeignet, es enthält Kleinteile, es besteht Verschluckungs- oder Erstickungsgefahr (EE) Toode ei ole mõeldud alla 3-aastastele väikelastele, see sisaldab väikeid osi, neelamis- või lämbumisohu (FI) Tuotetta ei ole tarkoitettu pienille alle 3-vuotiaille lapsille, se sisältää pieniä osia, nielemis- tai tukehtumisvaaran (GB) The product is not intended for small children under 3 years of age, contains small parts, risk of swallowing or choking (HR) Proizvod nije namijenjen maloj djeci mlađoj od 3 godine, sadrži sitne dijelove, opasnost od gutanja ili gušenja (HU) A termék 3 év alatti kisgyermekek számára nem készült, apró alkatrészeket tartalmaz, lenyelés vagy fulladás veszélye áll fenn. (IT) Il prodotto non è destinato ai bambini di età inferiore a 3 anni, contiene piccole parti, rischio di ingestione o soffocamento (LT) Gaminys nėra skirtas mažiems vaikams iki 3 metų amžiaus, jame yra smulkii detalii, kyla pavojus nuryti ar užspringti. (LV) Prece nav paredzēta maziem bērniem līdz 3 gadu vecumam, tai satur sīkas detaļas, pastāv norīšanas vai aizrīšanas risks. (RO) Produsul nu este destinat copiilor sub 3 ani, contine piese mici, cu risc de inghitire sau sufocare (SK) Výrobok nie je určený pre malé deti do 3 rokov, obsahuje malé časti, hrozí nebezpečenstvo prehltnutia alebo udusenia (UA) Продукт не призначений для маленьких дітей віком до 3 років, він містить дрібні деталі, ризик проковтування або вдавнення